



АНЕКС № 2.....16.12.2019

към договор № 12483 / 07.09.2018 г.

За изпълнение на обществена поръчка с предмет:

„Преупаковане, транспорт, предаване за окончателно обезвреждане и почистване на складове съдържащи УОЗ-пестициди, опасни отпадъци, неопасни отпадъци и други препарати за растителна защита (ПРЗ), Обособена позиция № 3:

„Преупаковане, почистване на склад, транспорт и предаване за окончателно обезвреждане на УОЗ-пестициди, опасни и неопасни отпадъци и други ПРЗ в складове на територ. на РИОСВ-Враца, Плевен и Монтана.“

2019 г.

ANNEX № 2.....16.12.2019

to a contract № 12483 / 07.09.2018

For implementation of public procurement with object:

"Repackaging, transportation, transfer for final disposal and restoration of warehouses containing POP-pesticides, hazardous waste, non-hazardous waste and other crop protection products (CPP), Lot 3: „Repacking, transportation, final disposal and cleaning of the warehouses storing POPs pesticides, hazardous waste, non-hazardous waste and other crop protection products (CPP), in warehouses on the territory of the RIEW - Vratsa, Pleven, Montana.“

2019



Днес, 6.12.2019, в гр. София, България,
между:

Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда (ПУДООС), със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „У. Гладстон“ № 67, ЕИК 131045382, адрес за кореспонденция: гр. София, ул. „Триадитса“ № 4, ет. 3, представлявано от Михаела Габрашкова – В.И.Д. Изпълнителен директор и Ирина Къосева – гл. счетоводител, наричани за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

Консорциум „Индекосейф“ Дружество по ЗЗД, със седалище и адрес на управление: гр. София, България, бул. Христо Ботев № 28, ет. 4, код по Регистър БУЛСТАТ 177299299, представлявано от Станислава Евтимова, в качеството на управител, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „**Страните**“, а всеки от тях поотделно „**Страна**“);

Страни по Договор № 12483/07.09.2018 г. („**Договора**“) за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „**Преупаковане, транспорт, предаване за окончателно обезвреждане и почистване на складове съдържащи УОЗ-пестициди, опасни отпадъци, неопасни отпадъци и други препарати за растителна защита (ПРЗ), Обособена позиция № 3: „Преупаковане, почистване на склад, транспорт и предаване за окончателно обезвреждане на УОЗ-пестициди, опасни и неопасни отпадъци и други ПРЗ в складове на територията на РИОСВ-Враца, Плевен и Монтана**“, на основание чл. 116, ал. 1, т. 1 от Закона за обществените поръчки („**ЗОП**“) във връзка с чл. 4, ал. 1 и 2 от договор № 12483 / 07.09.2018 г., страните се споразумяха следното:

Чл. 1. Срокът на договора приключва на 07.12.2019 г.

Чл. 2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** няма да извършва

Today, 6.12.2019 at Sofia, Bulgaria,
between:

Enterprise for Management of Environmental Protection Activities (ЕМЕРА), with registered seat and headquarters: city of Sofia, 67 Gladstone Street UIC 131045382, mailing address: city of Sofia, 4 Triaditsa Street, floor 3, represented by Mihaela Gabrashkova – Executive Director, and Irina Kyoseva – Chief Accountant, hereinafter referred to as **CONTRACTING AUTHORITY** on one hand,

and

Consortium „INDECOSAFE“, registered seat and headquarters: Sofia, Bulgaria, 28 Hristo Botev Blvd, 4 floor, BULSTAT register ID 177299299, represented by Stanislava Evtimova, in her capacity of Managing Director, hereafter referred to as **CONTRACTOR** on the other hand,

(The **CONTRACTING AUTHORITY** and the **CONTRACTOR**, collectively referred to as "**the Parties**", and each of them separately as "**the Party**");

Parties under Contract № 12483 / 07.09.2018 („**the Contract**“) for public procurement with subject: "**Repackaging, transportation, transfer for final disposal and restoration of warehouses containing POP-pesticides, hazardous waste, non-hazardous waste and other crop protection products (CPP), Lot 3: „Repacking, transportation, final disposal and cleaning of the warehouses storing POPs pesticides, hazardous waste, non-hazardous waste and other crop protection products (CPP), in warehouses on the territory of the RIEW - Vratsa, Pleven, Montana**“, according to Art. 116, para.1, item 1 of the Public Procurement Act („**PPL**“) in connection with Art. 4, para. 1 and 2 of the contract № 12483 / 07.09.2018, the parties have agreed about:

Art. 1. The contract duration is until 07.12.2019.

Art. 2. The **CONTRACTING AUTHORITY**



<p>авансови плащания към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, установени в чл. 10, ал. 4 от договор № 12483 / 07.09.2018 г.</p>	<p>will not do advanced payment to the CONTRACTOR, established in Art. 10, para. 4 of the contract № 12483 / 15.10.2018.</p>
<p>Анексът се състави в три еднообразни екземпляра, два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.</p>	<p>This Annex is prepared in three identical copies - two for the CONTRACTING AUTHORITY and one for the CONTRACTOR.</p>
<p>ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:</p>	<p>FOR THE CONTRACTING AUTHORITY:</p>
<p>МИХАЕЛА ГАБРАШКОВА В.И.Д. Изпълнителен директор на ПУДОС</p>	<p>MIHAELA GABRASHKOVA Executive Director of ЕМЕРА</p>
<p>ИРИНА КЪОСЕВА Главен счетоводител</p>	<p>IRINA KYOSEVA Chief Accountant</p>
<p>ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:</p>	<p>FOR THE CONTRACTOR:</p>
<p>Станислава Евтимова</p>	<p>Stanislava Evtimova</p>

*Замечаването е за
осн. чл 4 от Закона
(ВС) 2016 / 679*